

1334



Hastings Park  
**OFFICE OF THE CUSTODIAN**  
**JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**NAME: SUYEHIRO, YutakaHOME ADDRESS: 291 - 3rd. Ave., Prince Rupert, B. C. *(This property is in wife's name - see file 1498)*REGISTRATION NUMBER 10495 SEX: Male AGE: 56 *1498?*OCCUPATION: Boat Carpenter

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: SelfMARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: Nori *reg. 10494*ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 291 - 3rd. Ave., Prince Rupert, B. C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Jiro (M)ADDRESS OF CHILDREN: 291 - 3rd. Ave., Prince Rupert, B. C.AGE OF CHILDREN: 10**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Cow  
#5 Powell Bay Municipal land belonging to city of  
Prince Rupert, on which is located; - boat building shed owned by declarant

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: Boat building shed as above, key held by  
Mrs. Arnold, c/o Helgerson (?) Co., Prince Rupert, B. C.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Self, land leased monthly from Prince  
Rupert municipality.



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Cow  
Boat building shack at #5 Bay, Prince  
Rupert, B. C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: City of Prince Rupert, B. C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Monthly tenant  
rent \$20.75 per month to City of Prince Rupert, B. C. paid to end of January 1942.
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)  
None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,  
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
Cow  
Lumber and tools value approx. \$1,000 located at boat building shack at #5 Bay, Prince  
Rupert, B.C. key held by Mrs. Arnold, WILKINSON c/o Helgeson (?) Co.,  
Prince Rupert, B. C.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS  
None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR  
CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY  
None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
None7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
\$50 Victory Bond 1951 maturity on person8. BANK ACCOUNTS: None9. LIFE INSURANCE: None10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None**LIABILITIES:**1. PERSONAL DEBTS: None2. TRADE DEBTS: NoneREMARKS: None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 24th day of March 1942

(Signature)

J. SushkoWitness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Sept. 16/18

Our File No. 1334

Full Name SUYEHIRO, Yutaka  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 10495 Male - Female  
(Check) Age Aug. 5/1885

Former Address 291- 3rd. Ave., Prince Rupert, B.C.

Date Evacuated 30/5/42 <sup>V</sup> Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Slocan, B.C. 27/12/45 - Box 40, Slocan City B.C.  
3/9/46 - Madigan Farm, St. Euse, Ont.  
50 Beaufort Ave. Toronto, Ont. July 3/47.

<sup>V</sup> Married - Single  
(Check)

Name of Wife NORI #10494

Name of Husband

Name of Mother Deceased

Name of Father Deceased

Names of Children under 16 Jiro(M) July 1/1931

Requested by E.C.T.

Registered with Custodian es  
(Yes or No)

Additional Information Boat Carpenter.

\* On His Naturalization Certificate the name is spelled "Utoka" should be  
"Yutaka"



MEMORANDUM

September 24, 1943.

TO: File No. 1334

FROM: Specified Articles Department.

Re: SUYEHIRO Yutaka, Reg. No. 10495

| <u>ARTICLE</u> | <u>DESCRIPTION</u>                        | <u>APPRAISED VALUE</u> |
|----------------|---|------------------------|
| CAMERA         | Kodak Brownie Jr.<br>Camera, Kodak Bullet |                        |

*In storage may 9/49*



✓

LIABILITIES SUMMARY

File 1334.

Tutaka SUYENIRO

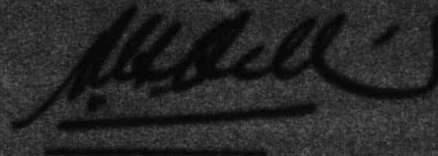
Reg. No. 10495.

- 6.18 Workmen's Compensation Board (Stat. Decl. Apr. 30/42).  
Confirmed by Debtor and paid (Sept. 1/44) by this office  
at Debtor's request, dated Aug. 11/44.
- \$471.38 Albert & McCaffery Ltd. (Filed by Brown & Harvey).  
Extrajudicially denied an 10-year old debt settled at the  
time. Creditor wrote this debt off on Mar. 1/37, and  
is content to leave it at that (Oct. 16/42).
- \$646.18 Hirokichi YAMANAKA (File 9085). Statement (May 12/42).  
Confirmed (July 31/44) and requested payment be made from  
proceeds of sale of boat building equipment. Balance of  
account (\$204.91) used (Jan. 16/47) with debtor's authority  
(Sept. 3/46), to reduce this debt (for provisions supplied  
to family) to \$441.27, this amount being transferred to  
wife's account (File 1496) and paid (Feb. 21/47) from there,  
at her request, dated Sept. 3/46.

There are no other claims recorded in this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

21st February, 1947.



KER/P.



GENERAL SUMMARY

File 1334.

Yutaka SUYEHIRO

Reg. No. 10495.

This 56-year old Boat Carpenter, a Naturalized Canadian, from Prince Rupert, B. C., signed a Custodian "JP" declaration form on March 24th, 1942.

He was evacuated on May 30th, 1942.

He declared his wife and 4 children to be living in Canada.

The following is a summary of the contents of this file as disclosed by a review made today.

Real Property: None.

Personal Property: A Boat Building Shed built on land rented from the City of Prince Rupert, (@ \$20.75 per month ground rent, reduced to \$10.00 from date of evacuation) and known as No. 5 Cow Bay, was abandoned to City (see May 16/43) in lieu of payment of accumulated arrears of ground rent (\$501.75 - see May 12/43 and July 6/43).

Chattels: See wife's file (1498) for Household Chattels and today's Schedule for tools, etc., declared by husband.

Specified Articles: Two cameras were delivered to the Custodian by the R.C.M.P. (Aug. 16/44) and at the present time are at 604 Cordova Street.

Bonds, Shares, etc.: A Victory Bond of \$50.00 was declared, and retained on person.

Accounts Receivable: None.

Bank Accounts: None.

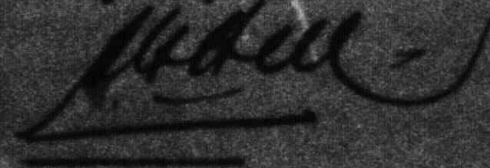
Life Insurance: None.

Liabilities: See Claims Statement (dated February 8th, 1946).

Funds: There is a credit balance of \$222.19 in this account at the present time.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

February 8th, 1946.





# CHATELS SCHEDULE

File 1334.

Yutaka SUYENIRO

Reg. No. 10495.

(\*JP\* Form: Mar. 24/42).

(Evacuated: May 30/42).

\*JP\* Form (Mar. 24/42):

Shipped

Sold

Stored

Remarks

|  |   |        |   |                |   |                            |
|--|---|--------|---|----------------|---|----------------------------|
| (1) "Lumber and Tools value approx. \$1,000" | { | (2-23) | } | No. 5 Cow Bay. | } | Key left with Mrs. Arnold. |
|  |   |        |   |                |   |                            |

Release Form (Aug. 16/42):

|                                     |       |          |                   |
|-------------------------------------|-------|----------|-------------------|
| (2) 1 H.P. Electric Drill           | all   |          |                   |
| (3) 1/3 H.P. Motor with Grind-stone |       |          | (25)              |
| (4) Extension Wire (2 sets)         |       | (3/8/44) |                   |
| (5) Band Saw (3)                    |       |          | (29)              |
| (6) 1/2 H.P. Electric Drill         | 11/15 |          |                   |
| (7) Big Saw (Japanese)              |       |          |                   |
| (8) Boat Thread Dies (1 set)        |       |          |                   |
| (9) Barber's Clippers               |       |          |                   |
| (10) Pipe Dies and Tap              |       |          |                   |
| (11) Chest of Clothes               |       |          | Wife's file 1498. |
| (12) Hats (ladies)                  |       |          | Wife's file 1498. |
| (13) Chinaware                      |       |          | Wife's file 1498. |
| (14) Aluminum Pot (large)           |       |          | Wife's file 1498. |
| (15) Jack                           | 27/5  |          |                   |
| (16) Nail Growbars (2)              |       |          |                   |
| (17) 8" Boat Clamps (2)             |       |          | (27)              |
| (18) 6" Boat Clamps (2)             |       |          | (27)              |
| (19) 4" Boat Clamps (6)             |       |          | (27)              |
| (20) Sledge Hammer                  |       |          |                   |
| (21) Pipe Vice                      |       |          |                   |
| (22) 2 H.P. Motor & Band Saw        |       |          | (24)              |
| (23) "Other Tools"                  |       |          |                   |

Letter (July 31/44):

|                                     |            |         |
|-------------------------------------|------------|---------|
| (24) Band Saw with Motor            |            | 22/1/44 |
| (25) 1/2 H.P. Motor with Grindstone |            |         |
| (26) Long Bear Clamps (2)           |            |         |
| (27) 4"-12" Boat Clamps (2 doz.)    | Sept, 1946 |         |
| (28) 2" Boat Clamps (3)             |            |         |
| (29) Close Out Saws (2)             |            |         |
| (30) Peavoy                         |            |         |
| (31) Axes (2)                       |            |         |

E. & O. E.  
12th SEPTEMBER, 1946.

NMB/P.

*[Signature]*



1324

Form 100

# ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

## EXHIBIT REPORT

No. \_\_\_\_\_

HEADQUARTERS File No. \_\_\_\_\_

Det. Exhibit No. 65  
SUB/DIVN & File No. \_\_\_\_\_

DIVISION & File No. 423, 269/2/1-23

DETACHMENT & File No. PRINCE RUPERT, 42 PR. 57-4

DATE July 2, 1942

To: Y. SUGIHO, 180 3rd Ave., N. Prince Rupert, B. C.

(Name of File)

On: 2-7-42 1. Gals J. P. Piper

(Date)

(Member's Name)

Came into possession of the following described goods by \_\_\_\_\_

Received from the B. C. P. Police, Prince Rupert, B. C.

(State authority from which seized and place of seizure)

| No. of<br>Exhibits | No. of<br>Packages | No. of<br>Items | DESCRIPTION OF EXHIBITS   |
|--------------------|--------------------|-----------------|---------------------------|
|                    | 1                  |                 | Camera, Kodak Brownie Jr. |
|                    | 1                  |                 | Camera, Kodak Bullet      |

Defense and International Affairs

CERTIFIED CORRECT

J. J. Piper Gst.  
(J. J. Piper)  
Reg. No. 11929  
I/c, Prince Rupert Det.

(Signature of member submitting report)



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
AUG 24 1942

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address: Slocan City

Date: August 16, 1942

To: The Secretary of State, acting in his  
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Y. SUYHIRO, Police Registration No. 10495

hereby request you to release to me the under-noted property  
stored at Prince Rupert

in possession of J. T. Collart, P.O. Box 987, Prince Rupert, B. C.

and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property: In Storeroom Upstairs Home: All Tools including:  
1 H.P. Electric Drill and Key; 1/3 H.P. Motor with grinding stone-2 belts  
2 sets Extension Wire; 3 Hand Saws; ~~3 Hand Saws~~; 1/4 H.P. Electric Drill;  
1 Japanese big Saw; 1 set Boat Thread Dies; Hair Clippers (Barber set)  
1 set Pipe Dies and Top; Varnished chest of clothes (homemade);  
Hats (Ladies); All Chinawares (dishes, cups, etc.) and a large aluminum pot with  
lid.  
Tools in Upstairs of Front Bldg.  
1 lift Pump Jack; 2 Nail Crowbars; 2 Boat Clamps 8" extension (Please choose  
2 Boat Clamps 6" extension; the best ones)  
6 " " 4" " ; 1 Sledge Hammer;  
1 Pipe Vice;  
The 2 H.P. Motor and Bandsaw to be left stored as it is, and also other  
tools not mentioned above.

Original Address: 291 - 3rd Avenue, Prince Rupert, B. C.

Date Evacuated to Vancouver: March 23rd

Date Evacuated to Present Address: May 30th

Number in Family - 12 years and over

Number in Family - 5 to 11 years old 1

Number in Family - under 5

Total Number in Family - 3

I agree to pay all charges as required by the British Columbia  
Security Commission.

APPROVED:  
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: \_\_\_\_\_

*Y. Suyhiro*  
Claimant Signs Here



RECEIVED  
SEP 13 1942  
Sloan City, B. C.,  
September 13, 1942.

R. B. Security Commission,  
Sloan City, B. C.

Gentlemen: Mr. N. Hartley, please

I am in receipt of your memorandum September 1st,  
and am positive I have no debts with Albert & Mc-  
Gaffery Limited.

Ten years ago a debt was incurred at Albert &  
McGaffery, when I built a boat for Herbert Ristow,  
of Cochin Falls. Being unable to pay for the lumber  
used, I turned the boat over to Albert & McGaffery  
with the agreement that they collect from Mr. Ristow  
for the debt. Therefore I had no further connection  
with the debt upon the making of that agreement. Since  
that date I have incurred no further debt with Albert  
& McGaffery Ltd.

It seems very strange that ten years should elapse  
before they decided to turn to me for collection and  
that they should choose such a time as this, when I  
am in a very difficult position to protest my property  
in Prince Rupert.

Concerning the debt of \$6.18, Workmen's Compensation  
Board: I paid what was due the board and notified them  
simultaneously that my employee had already left. I  
wrote them several times notifying them that I did not  
have an employee, but did not receive a reply acknowledg-  
ing my letter. As far as I am concerned there is no  
debt owing to the Workmen's Compensation Board.

We would appreciate it if you could ask them to have  
my tools and my wife's kitchen articles sent to me as  
soon as possible as the tools and kitchenware are urgent-  
ly needed.

Yours very truly,  
T. Bayshire, reg. #10496



1334

5th October, 1942

Messrs. H. G. Helgerson Ltd.,  
Prince Rupert, B.C.

Dear Sirs:

Re: Yutaka SUYEHIRO.

The property in which the above is interested is we believe the Boat Building Shed located on land belonging to the City of Prince Rupert.

There is a reference on the "JP" Registration form to the effect that the keys are being held by yourselves.

The building is vacant and we believe that when we were in your City it was suggested that an effort be made to try and find a purchaser for this place.

Lumber and tools said to approximate \$1,000.00 in value were also declared on Mr. Suyehiro's registration form.

Mr. Suyehiro has written to the British Columbia Security Commission to have these tools shipped to him at Slocan. We have not agreed to this in view of a claim which we have against this man and we advised the British Columbia Security Commission that we had on our file a claim from Albert & McCaffery Ltd. for \$471.38. They forwarded a copy of our letter to Mr. Suyehiro and the following is his reply in regard to this matter:

"I am in receipt of your memorandum September 1st, and am positive I have no debts with Albert & McCaffery Limited.

Ten years ago a debt was incurred at Albert & McCaffery, when I built a boat for Herbert Ristow of Ocean Falls. Being unable to pay for the lumber used, I turned the boat over to Albert & McCaffery with the agreement that they collect from Mr. Ristow for the debt. Therefore I had no further connection with the debt upon the making of that agreement. Since that date I have incurred no further debt with Albert & McCaffery Ltd.



*Open till please*

*+ return*

October 16th, 1942

1334

Mr. E. H. Saunders,  
314 Powell Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:-

Re: Y. SUCHIRO

We have received the enclosed shipment advice, particulars of which we give below for our own record.

No. 9/3153

Sept. 28, 1942

Per Steamer Pr. George  
From: Pr. Rupert

Consignor: Lindsay's Ctrg.

2 Ex. Tools  
2 Ex. Crockery  
1 Ct. Cedar Chest  
1 Ct. Ctn. Clothes  
1 Bdl. Tools  
1 Tl. Chest

This Japanese is not registered with us and if you wish, this is another case which we will refer to Lindsay's Cartage.

Yours truly,

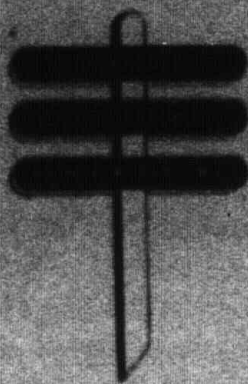
H. F. Green  
Protection Department

Enc.  
HPG:IF



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET



"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

# H. G. Helgersson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

*Shears*  
We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION

P.O. BOX 600

PRINCE RUPERT, B.C.

October 16th, 1942.

File. No. 1334.

Mr. F.G. Shears,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: Yutaka Suyehiro.

The boatshed owned by the above on land belonging to the City of Prince Rupert, is subject to payment of ground rent of \$20.75 per month. This rent is in arrears from September 1st, 1940, plus \$9.00, which makes a debt of \$385.25 to date of evacuation.

The question now arises whether or not the property should be forfeited to the City for arrears of rent. Talking to the City Commissioner on the subject he tells us that he does not wish to be too cold-blooded about the matter, and is willing to cut the rent in half (i.e. \$10.00 per month) from September 1st, 1940, to allow Suyehiro to retain possession. This will now make the arrears from September 1st, 1940 to March 31st, 1942, the date of evacuation, \$190.00 less the \$9.00 plus, an amount of \$181.00.

The building has a value of not more than \$500.00 and it is doubtful at the present time if we can find a buyer, since the scarcity of lumber etc., prohibits any new enterprise. We would suggest that the matter be let ride for a while, and we will get what rent from it we can, and apply it to the arrears. As you see, we are not counting any rent from the date of evacuation in the above arrears. On the other hand, if you so advise, we will look around for a prospective buyer.

RE: Debt to Albert & McCaffery.

Referring to yours of October 5th, we interviewed the manager of the above firm. He opened his books for our inspection



H.G. Helgerson Ltd. to Mr. F.G. Shears.

and we find that the account of \$471.38 has no relation whatsoever to the Ristow transaction. The account showed payments from Ristow during the four year period between June 1933 and June 1937, of a total amount of \$758.00 which fully cleaned up the debt owing on the Ristow boat transaction. Further examination of the Suyehiro account showed that the debt of \$471.38 had been incurred at various times after September 1931. Albert & McCaffery wrote this amount off their books on March 1st, 1937 as a bad debt, and are content to leave it at that.

If any further information is needed on this file, we shall be glad to supply it in as far as we are able.

Yours very truly,

H.G. HELGERSON LTD.

*H. E. Arnold*

Manager.

\* NEA:JR



26th October, 1942

Messrs. H. G. Helgerson Limited,  
P. O. Box 593,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yutaka SUYEHIRO  
Boat Building Shed on Municipal land

We thank you for your statement of the position the City Council is willing to take in regard to the matter of arrears of rent.

Would it be possible for this information to be given to us in writing so that it would be properly on record.

If it is possible for you to secure enough rental to keep this property from going further in arrears of taxes, we think this would be the policy to adopt.

However, the equity of Yutaka Suyehiro will become more doubtful unless it can be made revenue bearing and if a buyer could be found at any time we would submit the offer to him as the disposition of the place might perhaps be in his best interests.

We note your remarks in regard to Albert McCaffery's account of \$471.38. A claim has been filed on their behalf by Messrs. Brown & Harvey and here again, for our position to be clear, the withdrawal of this claim or something in writing direct from Albert McCaffery would be desirable. This is particularly so in view of the request which we have had from Suyehiro to release and ship his tools etc.

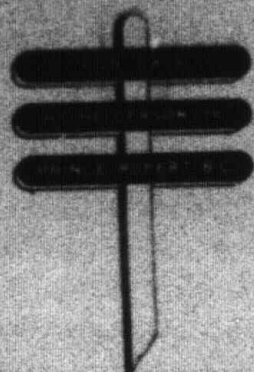
You do not refer to this matter. Are these things in your hands as stated in the "JP" registration form? If some release could be obtained of the debts referred to, we would be prepared to ship what Suyehiro has asked for which is as follows:-



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
Hired.



# H. G. Helgerson, Limited

Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

P.O. BOX 593

PRINCE RUPERT, B.C.

EVACUATION SECTION  
JAN 4 1943  
File No. 1334  
Referred *Russell*

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

December 28th, 1942.

Mr. P.H. Russell,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: File 1334 Ytaka Suyehiro + *file 1392* *Schijuro MATSUMOTO*

Referring to your letter of October 26th last, we obtained a statement in writing from the City Commissioner reducing the rent of the Suyehiro boatshop from \$20.75 per month to \$10.00 per month, such reduction, as we understand from our conversation with the Commissioner, to date from evacuation.

We are enclosing two copies of his letter, instead of the original letter, since Mr. Matheson ceases to act as Commissioner on December 31st, it may be as well for us to keep his letter on hand. As you may know, we have a Mayor and Council for the first time in ten years and we do not know just what our position will be in future. We have acted as agents for the City for most of their reverted properties, for some years under the various commissioners, but the new regime may bring changes, particularly as the undersigned has been elected as an alderman.

*one copy for  
Suyehiro  
one copy for  
Matheson*

So far we have been unable to get any revenue from the shop, but may be able to do so in a few weeks for temporary moorage charges. If this happens we will send a statement showing arrears of rent to the City, with deduction of moneys obtained for temporary storage.

Re: McCaffery claim.

As stated in a former letter, the firm of Albert & McCaffery wrote off the Suyehiro account as a bad debt, but as their lawyer pointed out this was mainly for simplification of bookkeeping and does not in any way relieve Suyehiro of his indebtedness. This account has been placed with Brown & Harvey

*#71.38*



H.G. Helgerson Ltd. to Mr. Russell.

Solicitors, for collection.

The last negotiation in this account  
was a purchase in March 1937.

Yours very truly,

H.G. HELGERSON LTD.

*N. E. Arnold*

Enc.  
NEA:JR

Manager.



1498)  
1334)

January 12th, 1943

Messrs. Collart & McCaffery,  
P. O. Box 987,  
353 West Third Ave.,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mr. & Mrs. Yutaka SUYEHIRO

On November 17th we wrote to Mrs. Yutaka Suyehiro  
as follows:

"Messrs. H. G. Helgerson Ltd. report that Mr. Greer,  
who was looking after your house, has since died and that  
Mr. Collart has now found a tenant. In order for him to occupy  
the house, it was necessary to remove some old furniture des-  
cribed as follows:

- "3 Old couches
- 1 Incomplete Morris chair
- 2 More or less incomplete wash-stands
- 1 Old table
- 2 Studio couches with mattresses

"These have been stored at the Hyde Transfer but  
this, of course, is costing you money. While we could move  
these things to the Community Hall, this would incur further  
trucking charges and we would suggest that these things be sold  
for what they will fetch. Please let us know your wishes."

On December 2nd we received her reply of which we  
enclose herewith a copy. We referred this to Messrs. H. G.  
Helgerson Ltd. who reminded us that Mr. T. E. Collart was the  
agent for the property and should therefore be requested to  
handle this matter.

Would you be so kind as to let us know the exact posi-  
tion of the chattels set out in Mrs. Yutaka Suyehiro's letter  
of December 2nd. We should like to know exactly what, if any-  
thing, is stored at 517 Eberts Street and whether it may safely  
remain there. Articles not stored but in use by the present  
tenant should be acknowledged by him.



1372,  
1334

Jan. 21, 1943.

H. G. Helgeson, Ltd.,  
P.O. Box 593,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Matsumoto Boat Shop at Cow Bay.

We are in receipt of your letter of the 11th instant and note that there is a prospect of your being able to rent the above premises to Mr. James J. Donaldson, Manager of Brown's Mill, near Port Essington.

Subject to the usual guarantee regarding the return of the property in the same good order and condition in which it is taken over, the proposed arrangement and terms appear satisfactory and we hope to see the transaction go through.

The difference between the rent suggested (\$20.00) less your commission, and the ground rent (\$10.00) should go to meet accumulated arrears of the latter. We shall require usual statement from you showing position from month to month.

While on the subject of this property we should like to know if you have any information regarding the interest of Yutaka SUYEHIRO (File 1334, Reg. #10495) in this Boatshop. In his JP form Yutaka Suyehiro declared ownership of a boat building shed at No. 5 Cow Bay, which we take to be the property referred to above. However, Ichijiro Matsumoto (File #1372, Reg. #10411) declared himself the owner and makes no reference to any other interest in the property, and there appears to be no doubt regarding the latter's liability for the heavy list of debts outstanding against the Matsumoto Boatshop.

(over)

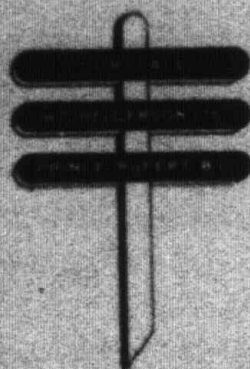
*2.5.43  
J. G. Helgeson  
Boatshop  
Prince Rupert  
B.C.*



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.



"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

## H. G. Helgerson, Limited

Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

### EVACUATION SECTION

Rec'd JAN 29 1943

File No. 13724 1334

Ans. *Matheson*

Referred *Matheson*

P.O. BOX 503

PRINCE RUPERT, B.C.

January 25th, 1943.

Mr. RG. Bell, *1372 built by Matheson*  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re:- Matsumoto Boatshop File no. 1372.

Re:- Suyehiro Boatshop File no. 1334.

The above properties are two separate entities, both being boatshops at Cow Bay built on land owned by the City. They are separately owned and Suyehiro has no liability regarding Matsumoto's debts. The two properties were linked together in the letter from Mr. Matheson, late City Commissioner, for the sake of brevity on his part, but for no other reason whatsoever.

With regard to our negotiation with Mr. Donaldson nothing further has purported, as he is at his mill in the Hocsall River and in this sub-zero weather the river has frozen over and it is impossible for him to get his boat out. As soon as he returns we will take up the negotiations again.

Yours very truly,

H.G. HELGERSON LTD.

*N. E. Arnold*  
*Manager*



1498)  
1334)

January 27th, 1943

Mrs. Yutaka (Nori) SUYEHIO,  
Registration No. 10494,  
Slocan, B. C.

Dear Madam:-

On receipt of your letter of December 2nd,  
we made enquiries from Mr. Collart and have now heard  
as follows:

"The list of furniture given by Mrs. Suehiro  
is quite correct, we suppose the tools in the building in  
front of the house are all there still but have not  
checked them, the Northern B. C. Power Corporation having  
everything under lock in the building.

"The old furniture in the Hyde Transfer Stor-  
age we had to leave with them because we were unable to  
sell them or even give them away. There was a charge  
against them for transfer and for storage and the second  
hand man would not remove them even if he could have got  
them for nothing. We advised Mrs. Suehiro to that effect  
in our letter of the 24th of July last and on the 10th of  
August we heard again from Mrs. Suehiro, agreeing to get  
rid of them if there was two old sofas. The rest of the  
furniture there was broken down.

"The late Mr. Greer had these things stored  
there himself and that is all we know about it. When we  
made our decision to let the Hyde Transfer keep them for  
the charge against them we had the consent of Mr. Forie,  
the Assistant Custodian here."

We trust that you will find this in order. If  
you do, please advise us and we shall then take steps to  
have the present tenants sign for the items set out in yours  
of December 2nd.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

Recorded by *reviser*  
✓ 11-3-43  
*R*

HFG:IF



1372  
1394  
1498

April 10th, 1943

Messrs. H. G. Helgerson Ltd.,  
P. O. Box #593,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:-

Re: MATSUMOTO, Ichijuro  
SUZUKI, Yutaka  
SUZUKI, Nori (Mrs. Yutaka)

Further to ours of April 6th we this morning received your telegram of April 9th reading as follows:

"WE OURS SECOND INSTANT BANDSAW BELONGS SUZUKI NOT MATSUMOTO  
USED. MADE WRITTEN OFFER SIXTY FIVE DOLLARS BANDSAW HAS NO  
BLADES REPRESENTATION FROM BUYER URGENT PLEASE REPLY SOON AS  
POSSIBLE"

We immediately replied by telegram reading as follows:

"RETEL AT PRESENT ONLY WILLING RENT THIS EQUIPMENT AT FIVE  
TO TEN DOLLARS PER MONTH RETURNABLE AT FORTNIGHT'S NOTICE AS  
PER LETTER APRIL 6"

Our letter of April 6th and other letters we have recently written to you will, we think, sufficiently explain our attitude, but at the same time we do not wish to hold up urgent war work and suggest, therefore, that rental of this equipment on the lines set out above will meet the case. We assume that you will have no difficulty in taking delivery from Messrs. Collart and McCaffery.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

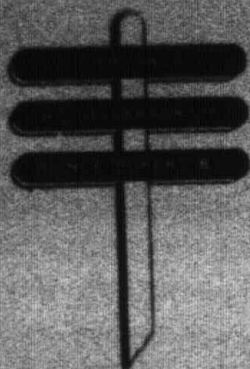
HFO:IF



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.



# H. G. Helgerson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

P.O. BOX 599

PRINCE RUPERT, B.C.

May 5th 1943

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| RECEIPTION SECTION |             |
| Rec'd              | MAY 10 1943 |
| File No.           | 1334        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Shaw        |

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

Mr. F.G. Shears,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Mr. Shears:-

Re Y. Suehiro, Reg. # 10495

Bell

The above Japanese owned and operated one of the boatshops at Cow Bay on acreage belonging to the City of Prince Rupert, for which they paid ground rent. You are familiar with the situation regarding these properties.

The ground rent was fixed at a monthly sum of \$20.75, based at 25¢ per foot. The late Commissioner reduced this to \$10.00 per month from the date of evacuation on my representations last fall.

When Suehiro left the city he was far in arrears, his rent was only paid up to Aug. 31 st 1940. To date we have only been able to collect around \$35.00 (less our commission) in small amounts from moorage charges which is being applied to the arrears. He now owes \$563.25, basing our calculation on a rent of \$20.75 per month from Aug. 31/40 to Mar. 31/42, (during which time he was carrying on a boatbuilding business) and at \$10.00 per month from Apr. 1/42 to Mar. 31/43. This amount is owing the City and since our city finances are in extremely poor shape the City Treasurer is looking in all directions for possible sources of money. Talking with the Mayor, we have decided that if Suehiro has not the means to pay his indebtedness, the City must consider taking over the boatshop in lieu of rent, and attempt to get some revenue out of it themselves. We are not trying to bear down on Suehiro, but this city of 1,700 taxpayers is being called on to provide services for 21,000 people. Taxes have been raised, the budget pared to much less than minimum requirements, and all sources of income being explored.

Please let me have your comments on the matter.

Yours very truly,

H.G. Helgerson Ltd

N.E. Arnold



1334.

May 12th, 1943.

Messrs. H. G. Halgerson, Ltd.,  
216 Sixth Street,  
P. O. Box 593,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yutaka SUYEHIRO - Reg. No. 10495.

We are in receipt of your letter of the 5th instant, from which we note that the ground rent in arrears on the Bent Building Shop at No. 5 Cow Bay amounts to \$563.25.

On the basis of your figures we make the amount due as at 31/3/1943 to be \$501.75, i.e., August 1940 to March 1942 inclusive, 20 months at \$20.75 (\$415.00), and April 1942 to March 1943 inclusive, 12 months at \$10.00 (\$120.00), less earnings \$35.00 less 5% (\$33.25).

In any case the debt would appear to exceed the value of the security for in your letter of the 16th October you valued the building at "not more than \$500.00". We are taking the matter up with Yutaka SUYEHIRO to ascertain whether he can put forward any good reason why the City should not take the building over in liquidation of this debt.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/T.



1314.

May 12th, 1943.

Mr. Tataka SUIMINO,  
Registration No. 10495,  
Hlooon City, B. C.

Dear Sir:

Box No. 5 Cox Bay, Prince Rupert, B. C.

Messrs. H. G. Helgeson, Ltd., have taken up the question of the above Boat Building Shed, built by you on City owned land.

They point out that the City's 1700 taxpayers must now provide services for 21,000 people and the authorities have pointed out that they are no longer in a position to follow the generous policy that has been theirs in the past.

Your indebtedness to the City for Ground Rent now amounts to \$501.75 (as at 31/3/1943), made up as follows:

|  |                 |
|--|-----------------|
| 20 months Ground Rent at contracted rate of \$20.75 per month (August, 1940 to March, 1942 inclusive)  | \$415.00        |
| 12 months at the nominal rate of \$10.00 per month—agreed to by the City as effective from date of your departure (April, 1942 to March, 1943 inclusive) | <u>\$120.00</u> |
| <b>Total</b>   | <b>\$535.00</b> |
| Total earnings during the same period, \$35.00 (for moorage) less 5%   | <u>\$ 33.25</u> |
| Ground rent due 31/3/1943  | <b>\$501.75</b> |

As this figure exceeds the estimated value of the building, the logical way out would appear to be for you to turn the building over to the City in liquidation of this debt, unless you can put forward good reasons for not doing so. Please let us hear from you in this connection as soon as possible.

Yours truly,

RCH/P.  
c.c. to H. G. Helgeson, Ltd.,  
Prince Rupert, B. C.

R. G. Bell,  
Administration Department.



Slocan City, B.C.,  
May 16, 1943.

R. D. Bell, Esq.,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | MAY 20 1943 |
| File No.           | 1314        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Bell        |
| out to Gibson      |             |

Dear Sir:

I thank you for yours of the 12th inst. in which you state that I owe \$501.75, Ground Rent, on my former Boat Building Shed in Prince Rupert.

I wish to inform you that on the morning of March 21, 1942, in the evacuation from Prince Rupert, I had no time to see Mr. Helgesson so I sent him a letter, enclosing the key to the building, telling Mr. Helgesson that I give them my Boat Shed to do as they liked with it.

Therefore, since that date, I have no further connection with the Building. What Mr. Helgesson does with the



building is his business, not mine,  
so I refer you to them for any debt  
incurred by this building. So far  
as I am concerned, they may turn  
the building over to the city in  
liquidation of this debt, but I  
have no further connection with it.

Please send me a written  
statement to the effect that I have  
no further connection with the above  
debt.

Thanking you.

Yours very truly,

J. Seeger



CITY OF PRINCE RUPERT



MAYOR'S OFFICE

M. D. THAIN  
CITY CLERK

|                             |
|-----------------------------|
| Re: JUL 13 1943             |
| File No.                    |
| Ans.                        |
| Referred <i>[Signature]</i> |

P.O. Box 307

PRINCE RUPERT, B.C.

July 6, 1943.

H.G. Helgerson Ltd.,  
216 Sixth Street,  
Prince Rupert, B.C.

Dear Madam:-

Re: Yutaka Suyehiro -

At the regular meeting of the City Council last night it was agreed that the City of Prince Rupert would accept the Boat Shop at present owned by Yutaka Suyehiro in liquidation of his entire indebtedness to the City.

Yours truly,

*[Signature]*

City Clerk

HDT/AW

File 133H

*Follow your instructions dated June 8/43 we have returned the above*

H. G. Helgerson, Ltd.

*[Signature]*



1334

July 15, 1943.

Mr. Yutaka SUYEHIRO,  
Registration #10495,  
Slocan, B. C.

Dear Sir:

In your letter of the 16th of May, you requested us to obtain from the City of Prince Rupert a formal discharge from any liability on your part for ground rent on your boat-building shop at Cow Bay.

We have today received the following letter from the City Clerk under date of July 6th:

"At the regular meeting of the City Council last night it was agreed that the City of Prince Rupert would accept the Boat Shop at present owned by Yutaka Suyehiro in liquidation of his entire indebtedness to the City."

The original of this letter is being kept on your file in this office.

Yours truly,

R. G. Bell.  
Administration Department.

ROB/MFP



BILL OF SALE

For the consideration of \$500.00 receipt of which is  
hereby acknowledged I...Yutaka Suyehiro.....hereby  
transfer a newly built boat to Robert Smith, Port Simpson.

The dimensions of the boat are as follows:

|        |              |
|--------|--------------|
| Length | 31 feet      |
| Depth  | 3 feet 6 in. |
| Width  | 7 feet 8 in. |

*Y. Suyehiro*

witness...*Kiya Suyehiro*....

.....*J. Smith*.....witness

Prince Rupert, B.C.

15 April 1942.



BILL OF SALE.

For value received I hereby transfer gas-boat  
"Four Brothers, No. 2" to Cassiar Packing Co.  
I am the sole owner of the boat, having purchased  
the hull from T. Suyihiero, and have since installed  
a Vivan Engine. The dimensions of the boat  
are more particularly described hereunder.

Trunk cabin with pilot-house.

Length 31 feet

Depth 3 feet 6 in.

Width 7 feet 8 in.

Powered with 12 H.P. Vivan Engine.

*R. T. Smith*

WITNESS.....

*A. J. Walkman*

.....*J. G. Lewis*.....WITNESS

Prince Rupert, B.C.

16 April 1942.



Ma 1047

# CASSIAR PACKING COMPANY, LIMITED

CASPACO, B. C.

|                    |      |
|--------------------|------|
| EVACUATION SECTION |      |
| SEP 21 1943        |      |
| File No.           | 1334 |
| Ans.               | LM   |
| Referred           | Roll |

16 September 1943.

Miss Matheson

Custodian of Enemy Property.  
675 W. Hastings St.  
Vancouver. B.C.

Dear Sirs:-

In April of last year we made arrangements to purchase for Mr. Robert Smith of Port Simpson, B.C. a boat hull from Y. Suyehiro of Prince Rupert, B.C. In July we applied to the Customs in Prince Rupert to issue us a licence on the boat in the name of the Company. We enclose copy of their reply. We got in touch with the Vessel Disposal Committee and they advised us that we should contact your office. Just after receiving this reply, a representative of your Department called at our plant in the course of a tour of inspection. We advised him of the matter, showed him all the papers and let him view the boat in question. He made full notes on the matter and promised to attend to everything on his return to Vancouver.

We never heard anything further on the matter and the Customs officials in Prince Rupert have been after us many times to get the matter put in order.

Accordingly we are now enclosing copy of Bill of Sale from Suyehiro to Smith and copy of Bill of Sale from Smith to ourselves. We would very much appreciate it if you could now give us a letter of clearance and we will then be able to get the license from the Registrar of Shipping and clean the matter up.

Trusting to hear from you on the above, at your convenience,

Yours truly,

CASSIAR PACKING COMPANY LTD.

per

*Macmillan*  
Mg.-Dir.



NATIONAL REVENUE CANADA.

COPY

Prince Rupert. B.C.

July 10th. 1942.

The Manager.  
Cassiar Packing Co. Ltd.  
Caspaco. B.C.

Dear Sir:-

Re: "FOUR BROTHERS 2"

I have received advice from the Department of Transport that their approval has been given for licensing of the above boat in your Company's name.

Will you kindly obtain a letter from the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee to the effect that they see no reason why transfer of ownership should not be made. I am enclosing the bills of sale in this connection, and I would ask that you return the bills of sale along with the letter from the Committee, and the license will be mailed to you per return.

Yours truly,

J. H. McLeod

Registrar of Shipping



1334

September 24, 1943

Mr. McMillan, Managing Director,  
Cassiar Packing Company Ltd.,  
744 Hastings Street West,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Enclosed is a letter, which we believe will enable you to have the vessel "Four Brothers" licensed.

We note that the sale took place on April 15th, whereas Yutaka SUYEHIRO registered with the Custodian on March 24th, 1942. We understand that payment has been made in full to Suyehiro. If this is not correct, any subsequent payments should be made through the Custodian.

Yours very truly,

F. Matheson,  
Specified Articles Department.



1334

September 24, 1943

Mr. J. H. McLeod,  
Registrar of Shipping,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sir:

Re: M. V. "Four Brothers"

The above-indicated vessel was purchased by Robert Smith, Port Simpson, from Yutaka SUYEHIO, boat-builder of Prince Rupert, on April 15, 1942, according to Bill of Sale forwarded to this office by the Cassiar Packing Company Ltd.

Although the sale took place subsequent to Yutaka SUYEHIO's registration with the Custodian, this office makes no objection to the licensing of this vessel in the name of the Cassiar Packing Company Ltd., who have purchased her from Robert Smith.

Yours very truly,

F. Matheson,  
Specified Articles Department.



N. E. ARNOLD, MBR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.

We Deal in Mortgage Loans.

We Sell Timber Limits.

We do everything else  
OCT 12 1943

To: \_\_\_\_\_  
25/10  
And: \_\_\_\_\_  
PRINCE RUPERT, B.C. *Shaw*

**H. G. Helgerson, Limited**  
**Real Estate Brokers**

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

P.O. BOX 553

PRINCE RUPERT, B.C.

October 8th, 1943.

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

Mr. F.G. Shears,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: Y. Suyehiro, File No. 1334.

The bandsaw belonging to Yutaka Suyehiro, Registered  
number 19495, rented to the U.S.E.D., had been returned to us.

We have had it placed at the foot of the stairs in  
the Japanese Association Hall, under locked storage. It was too  
large to take upstairs, and we knew of no other place for it.

It would be quite possible to sell it, as we have had  
several enquirers for it. Perhaps you will contact Suyehiro and  
find out if he wishes to sell.

Yours very truly,

H.G. HELGERSON LTD.

*N.E. Arnold.*

Manager.

NEA:JR

N. B. *rent received?*  
✓



| CLASS OF SERVICE  | SYMBOL |
|-------------------|--------|
| Full Rate Message |        |
| By Letter         | LL     |
| Night Message     | NM     |
| Night Letter      | NL     |

If none of these three symbols appear after the check (number of words) the is a full-rate message. Otherwise the character is indicated by the symbol appearing after the check.

# CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

W. M. ARMSTRONG, General Manager, Toronto, Ont.

Exclusive Connection  
with  
WESTERN UNION  
TELEGRAPH CO.  
Cable Service  
to all the World  
Money Transferred  
by Telegraph

STANDARD TIME

DA260 29

PRINCERUPERT BC 11 1145A

F G SHEARS 483

506 ROYAL BANK BLDG VANCO

HAVE CASH OFFER ONE HUNDRED SEVENTY FIVE DOLLARS FOR SUYENIRO  
HANDSAW CONSIDER THIS EXCELLENT HAVE ACCURATE INFORMATION SUYENIRO  
BOUGHT THIS SECONDHAND SEVENTY FIVE DOLLARS ADVISE ACCEPTANCE WIRE  
MATTER URGENT

H G HELGERSON LTD.

Rec'd DEC 11 1943  
File No. \_\_\_\_\_  
Ans. \_\_\_\_\_  
Referred GREEN



Slocan City  
Oct. 19, 1943.

Custodian's Office  
Protection Dept.,  
Van. B. C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | OCT 22 1943 |
| File No.           | 11-25/10    |
| Ans.               |             |
| Referred           | Green       |

Dear Sir:

Thank you for your letter dated  
October 15<sup>th</sup>  
I understand that there are some  
enquiries about my bandsaw.

At present I do not wish to sell it.  
I do not wish to sell any of my tools  
for the present.

yours sincerely,  
J. Sugichiro

Letter File No. 1334

Reg. No. 10495



1334

December 14th, 1943

Dr. Wick's attention

Messrs. H. G. Helgerson Ltd.,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Yutaka SUZUKI

This is to thank you for your telegram of the 11th and to confirm our answer today advising that we could not accept the offer but would arrange to advertise the band-saw in accordance with the regulations and keep you advised.

We understand that Mrs. Arnold will shortly be arriving in Vancouver and we will then be able to explain to her what may seem our curious attitude in turning down an excellent offer and one which may possibly not be duplicated. Meanwhile, we are arranging to have this band-saw advertised at your end and are referring interested buyers to your office for particulars of where the saw may be inspected. We may be able to include a copy of this advertisement with this letter. In accordance with our usual practice, offers will have to be directed to this office and the decision made here as to their acceptance or rejection.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

HFG:IF



1334  
Evacuee Section

912 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.  
December 14th, 1943.

Messrs. J. J. Gibbons Ltd.,  
Province Building,  
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. Crawford.

Gentlemen:

Rei Yutaka SUYEHIO

We are enclosing herewith advertisement which we would  
ask you to kindly have inserted in the Prince Rupert paper on  
Monday, December 20th, 1943.

We would appreciate receiving two copies of this ad,  
and please be good enough to send us a statement of your account.

Yours truly,

K. F. WRIGHT  
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

KFW/W  
Encl.



FOR SALE BY TENDER

The Secretary of State of Canada, acting in his capacity as Custodian, hereby offers for sale by public tender the following article located in the City of Prince Rupert:

**1 2 H.P. Motor and Bandsaw**

Tenders will be received by and should be addressed to The Office of the Custodian, 506 Royal Bank Building, Vancouver, B.C., marked "Tender for Bandsaw" up to Noon, Daylight Saving Time, on the 8th day of January, 1944, and must be accompanied by a certified cheque payable to the Custodian for ten percent (10%) of the amount tendered.

The asset is offered for sale without any warranty whatsoever on the part of the undersigned as to condition or state of repair of such asset.

Neither the highest nor any tender will necessarily be accepted.

Arrangements will be made to inspect the asset on application to Messrs. H. G. Helgeson Limited, Prince Rupert, B. C.

DATED at Vancouver, B. C., this 20th day of December, 1943.

THE CUSTODIAN,  
506 Royal Bank Building,  
675 West Hastings Street,  
Vancouver, B. C.



REGISTERED MAIL

P.O. Box 771,  
Prince Rupert, B.C.,  
Dec. 24, 1943.

Office of the Custodian,  
506 - Royal Bank Bldg.,  
675 - West Hastings St.,  
Vancouver, B. C.

Tender for bandsaw.

Sir:

I hereby tender the sum of \$210.00 cash, for bandsaw and  
2 horse-power motor as advertised recently in the local Press.

It is my understanding that the bandsaw is NOT equipped  
with motor. If such is the case I tender the sum of \$175.00  
cash for the bandsaw only.

Enclosed is certified cheque for the sum of \$21.00, being  
10% of the amount tendered.

As I am extremely anxious to start boat repair operations  
immediately, it would be appreciated if you would advise prompt-  
ly as to whether my tender is accepted or rejected.

Yours truly,

O. Wick

*O. Wick*



VANCOUVER  
GRANVILLE ISLAND  
MARINE 0486

PRINCE RUPERT  
P. O. Box 278  
TELEPHONE 564

## *Armour Towing Agency Ltd.*

*Agents for*  
ARMOUR SALVAGE AND TOWING COMPANY LIMITED  
ARMOUR SCOW AND BARGE LIMITED  
ARMOUR CHARTERERS LIMITED

PRINCE RUPERT, B. C.  
Jan. 5th. 1944.

The Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Please find enclosed money order for \$7.50 representing 10% of my tender of \$75.00 for used motor and band saw presently stored in Japanese hall in Prince Rupert and offered for sale by you.

Yours very truly,

*L. M. Asemissen*

L. M. Asemissen



1334

January 10th, 1944

Messrs. H. G. Helgersons,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Yutaka SUYEHIO

We have received an offer of \$210.00 cash for the band saw and 2 H.P. motor recently advertised. We today telegraphed you as follows:

"AGREE SELL HAND SAW AND ELECTRIC MOTOR TO WICK ON RECEIPT OF BALANCE ONE HUNDRED EIGHTY NINE DOLLARS CASH PROVIDED INDEPENDENT WRITTEN APPRAISAL CONFIRMS VALUE LESS THAN TWO HUNDRED TEN DOLLARS"

We think this telegram will be clear to you after reference to Mr. Wick who tendered \$210.00 cash and sent us a cheque for 10%, being \$21.00. Please arrange to have some local qualified person such as a hardware store give us a written statement as to the value of the band saw and motor which we think it is clear from your previous telegram, will not exceed Mr. Wick's offer. Any charge for this valuation should be deducted from the sale proceeds together with your own commission and the balance remitted to us.

We believe that Mr. Wick only wishes the motor if it is part of the band saw but we should like to take this opportunity of disposing of the motor at the same time. Finally, we are enclosing our receipt for \$21.00 which perhaps you will kindly hand to Mr. Wick when you see him.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

Enc.  
HFG:IF



1334

January 10th, 1944

Mr. L. M. Asemissen,  
P. O. Box 278,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sir:-

Re: Yutaka SUYEHIO

Thank you for yours of January 5th enclosing cheque for \$7.50 being 10% of your tender of \$75.00 for used motor and band saw. We regret that we cannot accept this tender and return herewith your cheque.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

HFG:IP



535 THIRD AVENUE

TELEPHONE 3

PRINCE RUPERT, B.C.

BOUGHT OF

**Kaien Hardware Company**

W. J. SCOTT

HEAVY AND SHELF HARDWARE

SPORTING GOODS

AGENTS FOR C.L. BLASTING SUPPLIES

CROCKERY  
BUILDING SUPPLIES  
FISHING TACKLE  
SPORTING GOODS  
SALES OF ALL KINDS  
OF GOODS

WHEELS, BONG, AMMUNITION  
SHIRT CLOTH  
PAINTS, OILS, VARNISHES  
TINS  
CROCKERY  
PAINTS & LAMBERT'S  
PAINTS, VARNISH AND ENAMELS

File 1334.

Jan. 22nd 1944.

I hereby certify that I have examined the Bendson  
and 2 H.P. induction motor 60 cycle 220 volt, and belonging  
to Suyehiro and appraise its value at Two Hundred Dollars  
(\$200.00)

*Geo. D. Scott*  
Geo. D. Scott,

Auctioneer and Valuator.

File 1334



Slocan City, B.C.  
September ~~11~~, 1942.

13

B. C. Security Commission,  
Slocan City, B.C.

Gentlemen: Mr. W. Hartley, please

I am in receipt of your memorandum September 1st, and am positive I have no debts with Albert & McCaffery Limited.

Ten years ago a debt was incurred at Albert & McCaffery when I built a boat for Herbert Ristow, of Ocean Falls. Being unable to pay for the lumber used, I turned the boat over to Albert & McCaffery with the agreement that they collect from Mr. Ristow for the debt. Therefore I had no further connection with the debt upon the making of that agreement. Since that date I have incurred no further debt with Albert & McCaffery Ltd.

It seems very strange that ten years should elapse before they decided to turn to me for collection and that they should choose such a time as this when I am in a very difficult position to protect my property in Prince Rupert.

Concerning the debt of \$6.18, Workman's Compensation Board. I paid what was due the Board and notified them simultaneously that my employee had already left. I wrote them several times notifying them that I did not have an employee, but did not receive a reply acknowledging my letter. As far as I am concerned there is no debt owing to the Workmen's Compensation Board.

We would appreciate it if you could ask them to have my tools and my wife's kitchen articles sent to me as soon as possible as the tools and kitchenware are urgently needed.

Yours very truly,



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | AUG 2 1944  |
| File No.           | 1334 & 1498 |
| Ans.               |             |
| Referred           | McAlister   |

Slocan City, B.C.  
July 31, 1944.

A. McAlister,  
Claims Dept.  
Office of Custodian,  
Vancouver, B.C.

See memo 25/8

Dear Sir:

File No. 1334, 1498

Re your letter of July 24th. I attach herewith a copy of a letter I sent to the Commission re debt with Albert & McCaffery and Workmen's Comp. Board when this same matter was brought up in Sept. 1942. Most likely you also have a copy of this letter which should explain that I have no debt with both the above.

As for H. Yamanaka, the amt. of \$646.18 is correct. I am unable to settle this amt. But before I left Prince Rupert in 1942, I left a complete list of my tools and boat materials with their prices, with the Custodian there. Please sell all my tools and materials at the prices I set on them, settle my account with H. Yamanaka, and send the balance to me. My tools are stored in the front building on my wife's property in Prince Rupert.

You also inform me that I have a credit balance of \$211.09. Please tell me where this amt. came from. I would appreciate an early reply. Thank you.

Yutaka Sugeshino



The following tools are stored in the front building on my wife's property in Lenoir, N.C.:-

band saw with motor & switch  
 1/2 H.P. motor with new "Enamelator" grindstone  
 set.

2 long door clamps

2 doz. 4" - 12" open boat clamps

2 close set saws

1 peavey

3 - 2" open ship clamps

2 axes

mahogany and oak lumber

J. Sugihara

Mr. Green  
 5-8-45

7  
 1334



1334

August 7th, 1944.

Mr. Yutaka SUYEHIRO,  
Registration No. 10495,  
Helen City, B.C.

Dear Sir:

re: \$471.38 - Albert & McCaffery Ltd.

In reviewing your file we find that some time ago Messrs.  
H. G. Helgersen Ltd. wrote to us as follows regarding this claim:

"We find that the account of \$471.38 has no relation whatsoever to the Ristow transaction. The account showed payments from Ristow during the four year period between June 1933 and June 1937, of a total amount of \$758.00 which fully cleaned up the debt owing on the Ristow boat transaction. Further examination of the Suyehiro account showed that the debt of \$471.38 had been incurred at various times after September 1931."

We shall be obliged if you will consider the foregoing in connection with your statement made the 13th of September 1942 in your letter to the B.C. Security Commission, a copy of which you forwarded to us in your letter of the 31st ult.

We have no further information regarding this claim and shall be obliged if you will let us have your further comments and approval, if you now agree that the claim is correct.

A reply by return mail is requested.

Yours truly,

BRD:DE

B. R. Dusenbury,  
Claims Department.



August 7th, 1944.

Mr. Yutaka SUYENIRO,  
Registration No. 10495,  
Sleean City, B.C.

Dear Sir:

re: \$6.18 - Workmen's Compensation Board

We are in receipt of a letter from you dated the 31st ult. in which you refer to the above claim filed with the Custodian against you.

In view of your denial of same we telephoned to Mr. Bain, of the Compensation Board, and he investigated the account, reporting that this amount still stood on the books against you. The account is made up as follows:

|  |               |
|--|---------------|
| Adjustment for Pay Roll for 1941 ..... | \$1.18        |
| Minimum charge for 1942 .....          | <u>5.00</u>   |
|  | <u>\$6.18</u> |

This he explains by saying that they received a statement of pay roll for the year 1941 and in adjusting same charged you an additional \$1.18 for that year. Then for the year 1942 they received a statement of pay roll of sixty odd dollars, but as the minimum charge is \$5.00 you are charged for that year the additional sum of \$5.00, making the total as before stated. They have not made any charge as penalty for non-payment of the account.

The foregoing is the extent of our information, and after considering the same further we shall be obliged if you will let us know if you now agree that the account is correct so that we may make notation accordingly.

Yours truly,

BRD:DE

B. R. Dusenbury,  
Claims Department.







|                    |
|--------------------|
| EVACUATION SECTION |
| Re: AUG 15 1944    |
| 1334               |
| Re: Dusenbury      |

Slocan City, B.C.,  
August 11, 1944.

Claims Department,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

File No. 1334.

Dear Sir:      Mr. B. R. Dusenbury

re: \$6.18 - Workmen's Comp. Board.

Since I am at present, financially unable to settle the above account, please settle it with the money derived from the sale of my tools.

re: \$471.38 - Albert & McLafferty Ltd.

I am quite positive that I have made no debts with Albert & McLafferty Ltd. since the Ristaw transaction.

You state in your letter of August 7th. that the debt of \$471.38 was incurred at intervals after September 1931. I believe it is the customary procedure for business firms to send monthly and yearly statements to their customers. Consequently I find it very strange that during the eleven



(2) re: #471.38 - Albert & McCaffery.

years - 1931 to 1942, during which period I am supposed to have incurred this debt, I did not receive a single bill from the above firm. Surely, if such a debt existed, they would have informed me at the time of the evacuation in March 1942.

Let me state again that I most definitely have no debts with Albert & McCaffery Ltd.

Yours truly,

Yutako Sanyokino



1334  
~~1498~~

August 25th, 1944

Mr. Iwatake SUKENIRO,  
Registration No. 10495,  
Gleason City, B.C.

Dear Sir:

Further to the last paragraph of ours of August 7th and in answer to yours of July 31st, we have to report as follows.

You say, "But before I left Prince Rupert in 1942, I left a complete list of my tools and boat materials with their prices, with the Custodian there. Please sell all my tools and materials at the prices I set on them."

We assume that by this you mean that you left the list with Messrs. Collart and McCaffery who have been acting for you. The only list we have is that received from your wife on December 12th, 1942. This list agrees very closely with that enclosed in yours under reply and we are therefore assuming that it covers all your tools left at Prince Rupert.

Since that time the band saw and motor have been sold (see particulars below) and the balance are in course of sale. We will advise you of the results in due course.

Your credit balance at present consists of \$211.09 composed of the following:

|   |                 |
|---|-----------------|
| Rent for band saw prior to sale . . . . . | \$21.00         |
| Sale of band saw . . . . .                | \$210.00        |
| Less Expenses . . . . .                   | <u>19.91</u>    |
|   | 190.09          |
| Total                                     | <u>\$211.09</u> |

Yours truly,

H. F. Green,  
Protection Department.

HFG/MHC



EVACUATION SECTION

Rec'd JAN 2 1946

File No. 1334

Ans.

Referred *Bill*

Box 40,  
Slocan City, B. C.,  
December 27, 1945.

*sent to you*

Office of the Custodian,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

File No. 1334, 1495

Re your letter of Dec. 10th referring to a claim of \$645.18 filed by H. Yamahaka (file #085). There has been no change made here.

If you will look up my file for during July, August, and September of 1944, you will see I carried on a lengthy correspondence requesting liquidation of this debt by selling my tools and boat materials. I had assumed that by now the whole business was closed.

On July 31, 1944, I sent instructions as stated above, since the amount derived from this sale should be more than sufficient for this debt. On August 25, 1944, Mr. H.F. Green, Protection Dept. replied that: "and the balance are in course of sale. We will advise you of the results in due course." Since then, I have had no letters from you or anyone concerning this.

I am certainly not in a position to settle debts because my earnings are hardly sufficient to support my family, so you will have to sell my tools and boat materials. I would like to know what happened to that sale Mr. Green was talking about.

Yours truly,

Yutaka SUGIHIRO Reg. No. 19495

*222.19*

*J. Suehiro*

*A*



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | SEP 11 1944 |
| File No.           | 1334 + 1498 |
| Ans.               |             |
| Referred           | Green       |

Slocan City, B. C.,  
September 5, 1944.

Office of Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Granville,  
Vancouver.

Dear Sir:

Attention Mr. H. F. Green

File No. 1334, 1498

Very many thanks for your letter of August 25th.  
I wish to inform you that I left a complete list of my tools  
with the Custodian in Hastings Park, Vancouver, in March, 1942,  
a day or two after my arrival there. I am very anxious that  
you sell my tools at the price I set on them at that time.

Thanking you for your kindness.

Yours very truly,

Y. Sugeshiro

*Yutaka Sugeshiro*

*No reply necessary*  
*Spam*



Custodians Office  
Vancouver B.C.

|                    |            |
|--------------------|------------|
| EVACUATION SECTION |            |
| Rec'd              | SEP 9 1946 |
| File No.           | 1334       |
| Ans.               |            |
| Referred           | Bill       |

Madigan Farm  
Ith. Erie Ont.  
Sept. 3rd/46.

Dear Sir:

Will you kindly send me the full statement of my funds entrusted in your care.

I wish to know what became of my tools and boat building materials which were in course of sale. To date I have had no statement to this effect.

Will you kindly let me have the complete statement of my funds to date. I wish to have this fund credited towards the debt of \$646.18 paid by N. Yamanaka.

Letter File No. 1334

Yours sincerely,

Reg. No. 10495

J. Suchins



1334 & 1498.

September 11th, 1946.

Messrs. Collart & McCaffery, Ltd.,  
P. O. Box 987,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Mr. and Mrs. Yutaka SUYEHIRO.

In connection with the sale of Cat. 727 we wrote you on the 12th ultimo (File 1498) with regard to chattels on the premises at 291 Third Avenue.

This reference was to furniture and effects listed as Mrs. Suyehiro's. We would now refer to boat building equipment belonging to Mr. Suyehiro. His file shows a Band Saw sold (Jan. 22/44) for \$210.00, leaving the following items, listed in a letter dated July 31st, 1944, unaccounted for:

- (1)  $\frac{1}{2}$  H.P. Motor with new Grindstone set
- (2) Long Door Clamps (2)
- (3) Open Boat Clamps (2 dozen—4"-12")
- (4) Crosscut Saws (2)
- (5) Peavey
- (6) Open Boat Clamp (2")
- (7) Axes (2)

together with an unspecified quantity of mahogany and oak lumber.

Will you please look into the question of these tools and let us have the information needed to bring our records up to date.

Yours very truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.





THE  
**HALIFAX**  
**INSURANCE**  
COMPANY

HEAD OFFICE - HALIFAX, N. S.

**COLLART & McCAFFERY, LIMITED**

PRINCE RUPERT REPRESENTATIVE

TELEPHONE 11

"CANADA'S OLDEST INSURANCE COMPANY"

P.O. BOX 987 1329  
353 WEST 3rd AVENUE

PRINCE RUPERT, BRITISH COLUMBIA

September 27, 1946.

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Granville,  
Vancouver, B.C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | SEP 30 1946 |
| File No.           | 133-1 ✓     |
| Ans.               |             |
| Referred           | Bill        |

Dear Sirs: Re Mr. & Mrs. Yutaka Suyehiro

We have investigated the disposition of the list of articles as shown in yours of Sept. 11, to the best of our ability.

Evidently this material was sent to the Japanese Mission here in Prince Rupert, and in so far as we can ascertain, shipped with a large consignment of goods, to Mr. Suyehiro, at Slocan, B.C. by C.N.S.S. on September 26, 1942. There is not, at the present time, any of the articles listed in your letter, on the Suyehiro property here in Prince Rupert.

Trusting this information will be satisfactory,

Yours very truly,  
COLLART & MCCAFFERY LTD.

Per: *C. Montador*



January 16th, 1947.

Mr. Tataka SUYEHIO,  
Registration No. 10495,  
Madigan Farm,  
Fort Erie, Ontario.

Dear Sir:

Re: Accounts.

In our letter of the 25th August, 1944, we gave you an extract of your account, which showed a credit balance at that time of \$211.09.

The only entry since the above date is one of \$6.18, representing Workmen's Compensation Board claim paid on Aug. 30/44, the balance standing at your credit at the present time being \$204.91.

In a letter dated Sept. 3/46, you stated that you desired to use your funds to pay the claim (\$646.18) registered against you by Hirokichi YAMANAKA (File 9085), and we are today using your above mentioned balance for that purpose, as per copy of our covering letter to Mr. Yamanaka enclosed herewith.

This payment reduces your debt to \$441.27, the record of which is being transferred to your wife's file (1498) and your account closed.

Our records are not as complete as we desire on the subject of chattels (Boat Building Equipment) referred to by you at different times but not specifically declared to the Custodian. Before asking Messrs. Collart & McCaffery Ltd., Prince Rupert, for any further information on this subject we desire to have a list from you of any items, having a definite sale value, that did not reach you in the shipment made to you at Slocan on the 26th September, 1942. We might add that Messrs. Collart & McCaffery Ltd. reported on Sept. 27/46 that this shipment included everything remaining under their care at that time.

Chattels dealt with separately in your wife's file are limited to Household Effect.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.  
Encl.



Custodians Office  
Vancouver B.C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | JAN 31 1947 |
| File No.           | 1334        |
| Bull               |             |

Medigan Farm  
Fort Erie Ont.  
Jan. 25/47

Dear Sir:

Thank you for your letter dated Jan. 18<sup>th</sup>.  
I understand that my account is now closed  
except for the following missing items which  
were stored in the annex in front of the house  
now sold in Prince Rupert. They are as follows.

Three Door clamps.

One Plumbers Vise

Three Pipe Wrenches (large)

Boat Building Carriage Clamps (about 1 doz.)

Tool Grinding Set with  $\frac{1}{3}$  H.P. Electric Motor

500 B.M. of oak and mahogany lumber.

About 1000 B.M. of fir flooring.

2 all glass store display case.

1 full length mirror.

Miscellaneous carpenter tools.

I am enclosing a letter which might give  
you information. I have been at a loss to  
know what became of the above mentioned items.  
Will you kindly send me a statement if any  
information is available. Thank you for  
your kind attention.

Letter File No. 1334 Reg. No. 10495  
Yours Sincerely,  
J. Sweeney





THE  
**HALIFAX**  
**INSURANCE**  
COMPANY

HEAD OFFICE: HALIFAX, N.S.

**COLLART & McCAFFERY, LIMITED**

PRINCE RUPERT REPRESENTATIVE

TELEPHONE 11

"CANADA'S OLDEST INSURANCE COMPANY"

P.O. Box 987

353 WEST 2ND AVENUE

PRINCE RUPERT, B.C.

January 29th 1944.

*Y. Suenhiro*  
Mr. K. Suenhiro,  
Slocan City, B.C.

Dear Mr. Suenhiro,

We are glad that you found the statement for the past year to your satisfaction and will answer the inquiries in your letter of the 16th instant.

The windows are still upstairs and as far as we remember they were not put in because Mr. Greer was going to make a dwelling out of the building.

It is probably a good thing that they were not fitted as one window sill was broken by someone backing a truck against it and we could not find out who it was.

The flooring was sold to Mitchell & Currie. We had nothing to do with this but Mrs. Arnold might know. Everything which was in the building except the windows and some boat builders clamps were stored in the Japanese Mission building by Mrs. Arnold or Mr. Rorte.

We cannot spend any money from the rent without permission from the Custodian as everything has to be reported to him.

Yours very truly,

COLLART & McCAFFERY LTD.

Per: *H. Collart*

RC.



1334.

February 1st, 1947.

Messrs. H. G. Helgeson Ltd.,  
216 Sixth Street,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yutaka SUYEHIO - Reg. No. 10495.

On the 12th September last we sent you a copy of our letter of the 11th to Messrs. Collart & McCaffery Ltd. on the subject of the above evacuee's boat building equipment.

Messrs. Collart & McCaffery Ltd. replied to the effect that this material appeared to have been included in a large shipment made to Mr. Suyehio, from the Japanese Association Hall, in September, 1942. This information was included in our advices to evacuee and we are now in receipt of his reply, which reads, in part, as follows:

"I understand that my account is now closed except for the following missing items which were stored in the annex in front of the house now sold in Prince Rupert. They are as follows:

Three Door clamps  
One Plumbers Vice  
Three Pipe Wrenches (large)  
Boat Building Carriage clamps (about 1 doz.)  
Tool Grinding set with 1/3 H.P. Electric Motor  
500 B.M. of oak and mahogany lumber  
About 1000 B.M. of fir flooring  
2 All glass store display case  
1 full length mirror  
Miscellaneous carpenter tools.

"I am enclosing a letter which might give you information. I have been at a loss to know what became of the above mentioned items."

We do not appear to have heard anything from you on this subject and hope you can supply the information needed to clear our records with regard to most, if not all, the items listed.

Yours very truly,

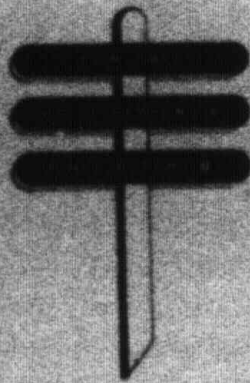
R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.  
c.c. to Messrs. Collart & McCaffery Ltd.



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET



**H. G. Helgerson, Limited**  
**Real Estate Brokers**

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.

P.O. BOX 593.

PRINCE RUPERT, B.C.

February 7, 1947.

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

File # 1334

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings & Granville,  
VANCOUVER, B.C.

Attention: Mr. Bell.

Dear Mr. Bell: -

Re: Yutaka Suyehiro - No. 10495.

We were never at any time responsible for the property of the above person. Messrs. Collart & McGaffery were agents for the Suyehiro building and we never even entered the annex in front of his house. When Mr. Green and Mr. Wright visited the city the undersigned in company with them inspected the house on the rear of the lot, but the annex in front was boarded up and we did not get into it.

If this material was shipped in September 1942 we believe that was during the period that Mr. Rorie was acting agent for the Custodian. We have no knowledge of the disposal of these articles.

Yours very truly,

H.G. Helgerson Ltd.,

*N E Arnold*

Manager.

NEA:be

|          |             |
|----------|-------------|
| Rec'd    | FEB 11 1947 |
| File No. | 1334        |
| Ans.     | RHB         |
| Referred | AT Bell     |



1334.

February 21st, 1947.

Messrs. Collart & McCaffery Ltd.,  
353 West Third Avenue,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yutaka SUYEHIRO - Reg. No. 10495.

Since writing you on the 11th September, on the subject of the above evacuee's boat building equipment, we have been in correspondence with him and with Messrs. H. G. Helgersen Ltd. in an effort to ascertain what happened to this equipment.

Mr. Suyehiro forwarded us your letter to him of the 29th January, 1944, and wrote as follows:

"I understand that my account is now closed except for the following missing items which were stored in the annex in front of the house now sold in Prince Rupert. They are as follows:

Three Door clamps  
One Plumbers Vise  
Three Pipe Wrenches (large)  
Boat Building Carriage clamps (about 1 doz.)  
Tool Grinding set with 1/3 H.P. Electric Motor  
500 B.M. of oak and mahogany lumber  
About 1000 B.M. of fir flooring  
2 All glass store display case  
1 full length mirror  
Miscellaneous carpenter tools.

"I am enclosing a letter which might give you information. I have been at a loss to know what became of the above mentioned items."

In view of your comments in your letter of the 27th September, 1946, as well as the following paragraph in your letter of Jan. 29/44, referred to above, which reads:

"The flooring was sold to Mitchell & Currie. We had nothing to do with this but Mrs. Arnold might know. Everything which was in the building except the windows and some boat builders clamps were stored in the Japanese Mission building by Mrs. Arnold or Mr. Rorie."

We took the matter up with Messrs. H. G. Helgersen Ltd., who now reply as follows:

(Over)



February 21st, 1947.

"We were never at any time responsible for the property of the above person. Messrs. Collart & McCaffery were agents for the Suyehiro building and we never even entered the annex in front of his house. When Mr. Green and Mr. Wright visited the city the undersigned in company with them inspected the house on the rear of the lot, but the annex in front was boarded up and we did not get into it.

"If this material was shipped in September 1942 we believe that was during the period that Mr. Herie was acting agent for the Custodian. We have no knowledge of the disposal of these articles."

This brings us back to where we started and is very unsatisfactory. The first reference to this equipment on file is an application for shipment signed by Yutaka SUYEHIRO and addressed to "J. T. Collart, P. O. Box 987, Prince Rupert, B. C." This is dated Aug. 16/42. We withheld approval of this shipment being made at that time (pending clarification of the situation with regard to certain liabilities) but it would appear that your records should supply the information we need and we would therefore ask you to again go very carefully into those records and advise us, as soon as you can conveniently do so, the result of your efforts.

Yours very truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.



CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6121

PLEASE REFER TO 1334

FILE NO.

806 ROYAL BANK BLDG.  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B. C.

May 10, 1949

Returned - No Recent  
Address

Mr. Yutaka SUEHIRO,  
Reg. No. 10495,  
50 Seaforth Avenue,  
Toronto, Ontario.

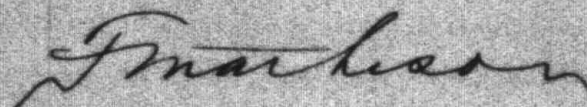
Dear Sir:

Among the personal goods held in Custodian storage  
are two cameras reported to have been surrendered by you.

These cameras will be shipped to you prepaid if you  
will fill in and sign the form at the bottom of this letter, and  
return the completed form to this office in the enclosed, stamped,  
addressed envelope.

If no reply is received from you by June 22, 1949,  
it will be assumed that you have no interest in these cameras, and  
the Custodian will dispose of these as he sees fit.

Yours truly,



F. Matheson,  
Office of the Custodian.

/FM  
Enclosure

I, Yutaka Suyehiro, request shipment of the Kodak Brownie Junior camera  
and the Kodak Bullet camera which I surrendered in 1942.

Shipment should be sent to the following address:

(Signed)